

Quelques notes

- Le Vermont est l'état des montagnes vertes.
- Capitale: Montpelier, la plus petite capitale aux Etats-Unis avec 8,000 habitants.
- Il n'y a que 8 villes/villages qui comptent 10,000 ou plus.
- La plus grande ville du Vermont est Burlington (40,000 habitants). On y retrouve 5 universités et est située sur le Lac Champlain.
- La superficie du Vermont est d'environ 24,900 km carré (similaire aux Laurentides, au Québec et à la Sardaigne).
75% de sa superficie est boisé.
- La population est d'environ 600,000 habitants (similaire à la ville de Québec, ou du département de Charentes-Maritimes)
- Par comparaison, nous y retrouvons 300,000 vaches et 2,200 fermes qui fait du Vermont un état rural.
- Le Vermont a été le premier à bannir les panneaux publicitaires sur les routes.





Lac Champlain

Le Vermont a 341 km de littoral sur le Lac Champlain qui est le 6e plus grand lac aux Etats-Unis et on y trouve une mystérieuse créature “Champ”. En 1609, Samuel de Champlain s’est joint à ses alliés autochtones pour un voyage vers “... un lac rempli de belles îles...”. Ce lac nommé Bitawbagok en abenaki (entre-lac) fut renommé Lac Champlain par Samuel de Champlain.

On peut y faire plusieurs sports nautiques et croisières.

L'été

- Randonnées pédestres en montagne sur le Long Trail et le Appalachian Trail et dans les Parcs d'Etat .
- Dans les Parcs d'Etat, vous pouvez aussi louer des kayaks, canoes et y faire une baignade.
- Visites des fermes ouvertes au publiques.
- Routes de campagnes, escales dans les magasins généraux.
- Spectacles en plein air.
- Expérience culinaire: vignobles, micro-brasseries, fromages artisanaux et produits du terroir vendu dans les marchés en plein air.
- Cueillette de fruits frais.
- Visite des sites historiques et attractions.
- Arrêt dans les petits villages pour y casser la croute.





L'automne

Le changement des couleurs de la fin Septembre à la mi-octobre s'ajoute aux plaisirs d'été. Touring à travers l'état fait le parfait bonheur des enthousiastes de la photographie.

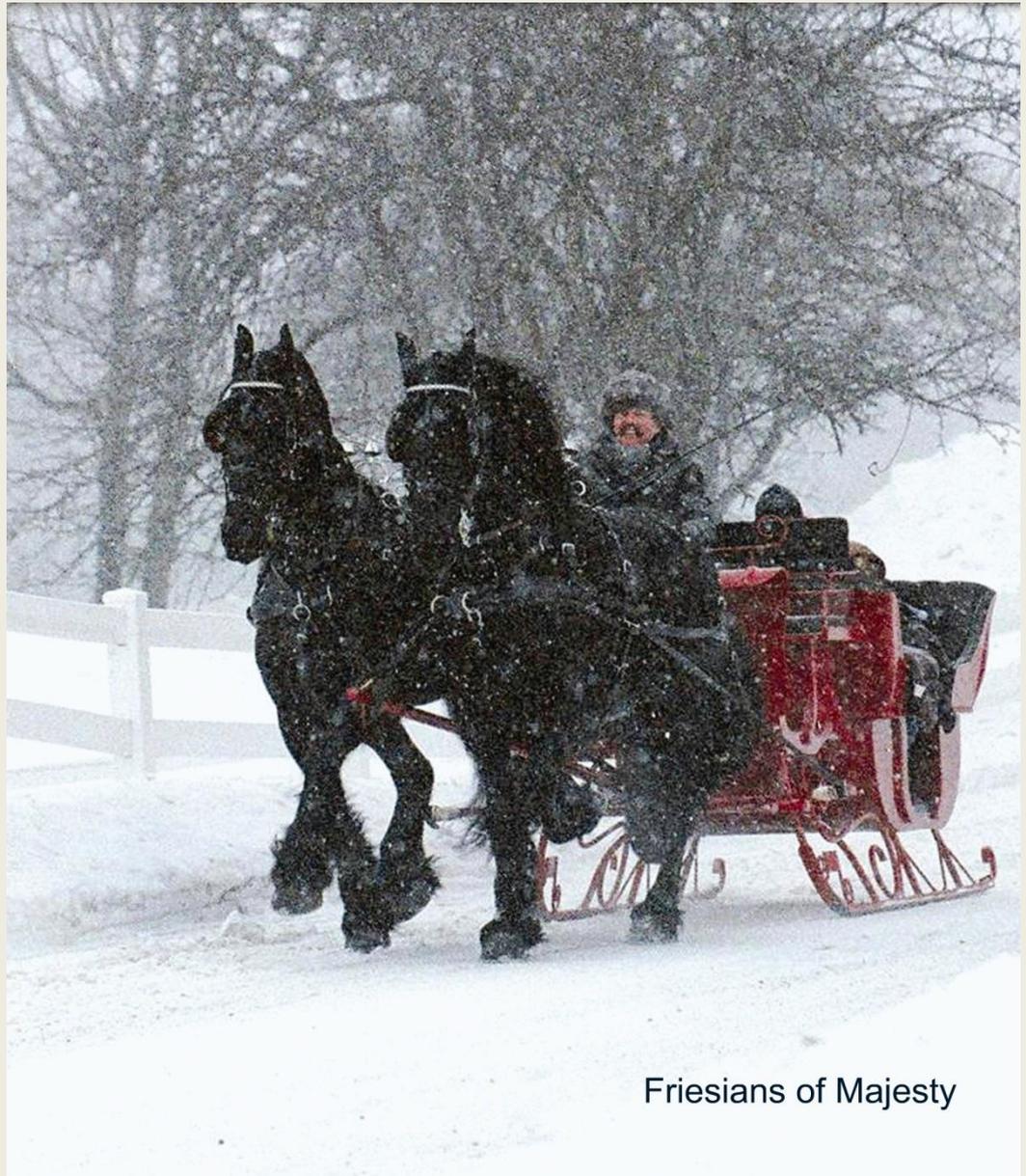
L'hiver

Les activités d'hiver sont multiples:

- Ski alpin et planche à neige: 18 montagnes avec dénivelé de 200 à 930m.
- Ski nordique: 35 centres offrant de 15 à 135 km de sentiers. La Catamount Trail offre 482 km de sentiers en montagne.
- Excursions en traineau à chien.
- Balade en traineau.
- Randonnée en raquette.
- Tours ou location de motoneiges.
- Pêche sous la glace.

Pour ceux qui préfèrent rester à l'intérieur:

- Spa
- Théâtres et Spectacles
- Musées
- et la bonne bouffe!



Friesians of Majesty

Le printemps: le temps des sucres de mars à avril.
Les attractions saisonnières ouvrent leur porte à la fin mai.



Sur le web:

- En français:

- VermontVacation.com/francais

Vous pouvez y trouver une carte Google: Le Vermont en Français ainsi que de l'information générale sur le Vermont.

- En anglais:

- VermontVacation.com/foliage

Information sur le temps des couleurs à l'automne.

- VermontPartners.com/motorcoach

Suggestions d'itinéraires sur carte Google et autre information pour voyages en groupe.

VermontVacation.com/francais

- Information générale.
- Accès à la carte Google:
Le Vermont en Français
- Forfaits-vacances offerts par les propriétaires d'auberge qui parlent français.

A noter que le symbole: ~ indique les forfaits commissionables.

L'information sur l'aéroport de Burlington se trouve sur:
VermontVacation.com/BTV

L'aéroport de Montréal se trouve à une heure de route du Vermont.

Bienvenue!



Cher visiteur

Le Vermont est prêt à vous accueillir. Après la tempête d'août, la majorité du Vermont et de ses établissements n'ont eu que quelques dommages. Les communautés se sont ralliées pour se préparer à vous accueillir. [Cliquez ici](#) pour info sur les routes.



Bienvenue au Vermont

et au site internet à l'intention de nos visiteurs de langue française. Ce site inclut des ressources pour se rendre au Vermont en plus d'information général sur nos activités plein air et l'agritourisme.

[Infos](#)



Le Vermont en Français

2009 a marqué le 400e anniversaire de l'arrivée de l'explorateur Samuel de Champlain au lac qui porte aujourd'hui son nom et le Vermont a commémoré le riche héritage culturel de la région.

[Infos](#)



Activités Plein Air

Que vous soyez attirés par les activités d'hiver, d'été ou d'automne, le Vermont offre certaines des meilleurs activités de plein air.

[Infos](#)



Agritourisme

Notre tradition agricole se traduit en aménagements paysagers ouverts, sur une toile de fond d'impressionnants conifères et montagnes élevées. La campagne est parsemée de fermes laitières.

[Infos](#)



Transport et à la frontière

IMPORTANT: L'ouverture du traversier entre Burlington et Port Kent, NY est retardé. [Cliquez ici](#) pour en connaître la date.

Le Vermont partage sa frontière du nord de 145 km (90 3 milles) avec la Province du Québec et est aussi accessible par plusieurs moyens de transport.

[Infos](#)



Stay in Touch



Our [e-newsletter](#) is the perfect way to keep up with what's going on in Vermont. [See Sample](#).

Free Vacation Packet



A must have [planning resources](#) for your next vacation to the Green Mountains.

Vermont en Français



[Cliquez ici](#) pour carte interactive en français. [Click here](#) for English Version of French map.

[PREV](#) | [NEXT](#)

En Français

[Cérémonie de mariage au Vermont au Governor's House-](#)

Echappez-vous au Vermont pour votre cérémonie. 2 nuits dans une chambre avec foyer, petits déjeuners, souper romantique, champagne et fleurs. Permis et juge de paix. C'est si simple. Vous pouvez ajouter un forfait -photo et des nuits supplémentaires.



[Infos sur les forfaits-vacances](#)

Carte Google: Le Vermont en Français est disponible sur le site VermontVacation.com/francais et VermontPartners.org/Motorcoach. Les hébergements avec symbole + offrent des prix net aux grossistes, et avec symbole * offrent des tarifs commissionables aux agents de voyages.

The image is a screenshot of a Google Maps interface. On the left side, there is a list of search results for Vermont, each with a yellow location pin icon. The list includes:

- Fort Ticonderoga (NY) (mc) - Construit par les français en 1755, ce fort a été resta...
- Événement annuel: Les Célébrations du patrimoine fr - Événement: 10-11 Juillet, 2010. Les célébrations du F...
- Événement annuel: Festival du Nouveau Monde (mc) - Événement: 6 Septembre 2010: Festival du Nouveau...
- Capitole du Vermont (mc) - Montpelier, VT - Brochure en français disponible pour visiter le capitol...
- Ferme d'Alpacas Windmill Hill - Brookline, VT - Le propriétaire de cette ferme et centre artisanal park...
- Ferme de Chevaux: Friesian of Majesty (mc) - Townsh... - Magnifique chevaux de la race Frison peut être appre...
- Vignoble Bowden Valley (mc) - Cambridge, Vt - Vous trouverez dans cette ferme dont le propriétaire p...
- Vignoble Snow Farm (mc) - Grand Isle, Vt - Le propriétaire de ce vignoble parle Français. Ce vign...
- Les Voies Cyclables du Lac Champlain: Circuits Villa - Les voies cyclables des Villages et Campagnes font p...
- Les Voies Cyclables du Lac Champlain: Circuits des... - Les voies cyclables des Iles du Lac font parties des p...
- Les Voies Cyclables du Lac Champlain: Circuits Terr... - Les voies cyclables des Terres à fermes laitières du t...
- Voie Cyclables du Lac Champlain: Circuits du Coeur - Les voies cyclables au Coeur du Vermont font parties...
- Centre Plein Air Millstone Hill

The main map area shows Vermont and surrounding regions in New York and New Hampshire. A search bar at the top contains "Search Maps". A pop-up window is open over Montpelier, VT, titled "Capitole du Vermont (mc) - Montpelier, VT". The pop-up includes a small image of the Vermont State Capitol building and text: "Brochure en français disponible pour visiter le capitol, qui est le plus ancien de la nation. Cliquez ici pour plus d'information." Below the text are links for "Directions", "Search nearby", "Save to...", and "more". The map interface includes navigation controls like a compass and a street view pegman, and various map layers like "Traffic", "Map", "Satellite", and "Earth".

VermontVacation.com/foliage

Le temps des couleurs varie à chaque année entre la 3e semaine de Septembre jusqu'à la mi-octobre.

La carte interactive "foliage forecaster" que vous retrouvez dans la section "foliage central" vous donne une idée des dates.

Le changement des couleurs commence dans le Nord-Est du Vermont connu sous le nom de Northeast Kingdom et en élévation et se termine dans les vallées du Lac Champlain, à l'ouest et de la rivière Connecticut, à l'est.

Lorsque le voyageur arrive au Vermont, il peut appeler 1-800-VERMONT ou regarder le site web pour trouver le meilleur endroit. Pendant le temps des couleurs, l'information change 2 fois par semaine.

Fall Features *Foliage Forecaster*

Watch the colors change!

The Forecaster shows where and when the colors typically change in Vermont during a normal foliage season.

Instructions:
You can start and stop the animation at any time. Additionally, you can click on the date to advance the animation manually.

Sept. 16
Sept. 23
Sept. 30
>> Oct. 7
Oct. 14
Oct. 21
Oct. 28
Nov. 4

Legend:
Late
Peak
Mid
Early

PLAY >>
PAUSE ||

VermontVacation.com/motorcoach

Cette section en Anglais est destinée aux grossistes et aux agents de voyages.

Vous trouverez sous “themed maps” plus de 15 cartes:

Experience Culinaire qui comprend vignobles, micro-brasseries, fromages artisanaux, produit du terroir.

“Keep it moving”:
Activités plein-air.

Shopping: Des “outlets” aux petits magasins qui vendent des produits faits au vermont.

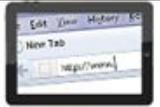


Travel Trade & Tour Operators

The Vermont Department of Tourism & Marketing appreciates everything you do for the Vermont tourism industry. We hope that the following information will help you continue to make Vermont a special destination for your clients. Our Vermont receptive operators are often our best experts to help plan your itineraries. Please contact them for local expertise.

Your contact:

Christiane Skinner, Sales Manager, International and North American Markets
(802) 595-5568 christiane.skinner@state.vt.us

 What's New	 Themed Maps	 Web Resources	 Vermont Partners
 Special Events	 Images & Videos	 Escort Notes	 Retail trips
 Tools	 Travel Agent	 International	 En Français

Votre contact au Vermont: Christiane Lortie Skinner

Christiane.skinner@state.vt.us

(802) 828-5905

Vermont Département du Tourism et Marketing

One National Life Drive

Montpelier, VT 05620-0501 USA